

# TEATRO DE SALON.

REPERTORIO DRAMÁTICO PARA NIÑOS Y JÓVENES.



## YO PEQUÉ.

Dos reales.

*José Sala Julián*







YO PEQUÉ.

# YO PEQUÉ

DRAMA EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL

DE MANUEL SALA JULIEN.



MADRID

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO DE E. CUESTA,

*Calle de la Cava-alta, núm. 5.*

1879.

---

Esta comedia es propiedad de  
D. Manuel Ossorio y Bernard,  
quien se reserva los derechos  
de impresion y representacion.  
Queda hecho el depósito que  
previene la ley.

La Galería Dramática de los  
hijos de A. Gullon es la encar-  
gada de cobrar en provincias  
los derechos de representacion.

---

AL NIÑO

MANOLITO BEA Y PELAYO,

RECUERDO CARIÑOSO DE

*El Autor.*

724315

PERSONAS.

**Concha**, de once años.

**Pepita**, de diez años.

**Doña Luisa**, madre de Concha y tía de Pepita.

**Miguel**, esclavo, negro, de catorce años.

**Sebastian**, negro, bandido.

---

*La accion pasa en una posesion de la Isla de Cuba, 1877.*

---

---

## ACTO ÚNICO

La escena representa una sala con puertas laterales, y otra en el fondo que da paso á un jardin.—Un velador, sillas, mecedoras cuadros, etc.

### ESCENA PRIMERA.

CONCHA sentada junto al velador con libros de estudio, PEPITA de pié á su lado.

CONCHA.        Jesús, ¡qué fastidio!  
Es cosa que cansa  
la tal profesora.  
Que estudie me manda,  
sin trégua de un día,  
doctrina cristiana  
é historia completa  
de Cuba y de España;  
que sume, que reste,  
que sepa la tabla,  
y la geografía,  
la historia sagrada,  
y además, solfeo  
tendré ya mañana.

PEPITA.        ¿Tambien con la solfa  
(Indicando graciosamente la accion de pegar.)  
á tí te amenazan?

CONCHA.        No, no, prima mia;  
á mí no me tratan  
á golpes. Pepita,  
¡oh, qué inocentada!  
Ni nadie me pega,

ni nadie me falta.  
Pudiera...  
PEPITA.  
CONCHA. No puede  
y estás muy pesada:  
dejemos los libros  
que tanto me enfadan.  
Juguemos al aro  
y al salto, ven, anda. (Van á salir.)

## ESCENA II.

DOÑA LUISA al entrar detiene á CONCHA y PEPITA.

LUISA. Conchita, Pepita:  
¿á dónde se marchan?  
¿Habeis estudiado  
y escrito las planas?  
CONCHA. Yo estaba estudiando.  
PEPITA. Tambien yo estudiaba.  
LUISA. ¿Sin libros delante?  
CONCHA. Si no me hacen falta;  
si dí de memoria...  
PEPITA. Y yo repasaba  
la historia, pero ahora  
me encuentro cansada.  
LUISA. ¿Cansada y ha poco  
con esta jugabas?  
(Pepita baja la cabeza y no contesta.)  
CONCHA. Mamita; el trabajo  
contínuo nos mata,  
y yo con lecciones  
tan largas y tantas,  
padezco mareos,  
se abrasa mi cara,  
me duermo estudiando,

las fuerzas me faltan;  
si quieres sin hija (Llorando.)  
vivir desahogada,  
dispon desde luego  
que me hagan la caja.

LUISA. ¿Qué tienes, qué sientes?

CONCHA. Que estoy mareada  
y siento....

LUISA. Hija mia  
pues vete á la cama.  
¿Irás?

CONCHA. No, mamita,  
mejor es la hamaca.

LUISA. Te hará mal el aire.

CONCHA. El aire me calma.

LUISA. Vé al jardin entonces  
si esta te acompaña. (Salen las dos niñas al  
jardin y se deja oir una cancion con los siguientes  
versos.)

MIGUEL. Si quieres que bellas flores (Desde el jardin.)  
te den aroma temprana,  
no descuides hoy sus tallos,  
que será tarde mañana.

### ESCENA III.

DOÑA LUISA sola.

LUISA. Rara coincidencia (Yendo hácia el fondo.)  
que altera mi alma.  
(Volviendo del fondo.)  
¡El diablo del negro!  
El es quien cantaba.  
Me puso en cuidado  
mi mente exaltada.

De Dios profecía  
creí que escuchaba,  
cuando es una copla  
de gente jibara (1). (Vase.)

#### ESCENA IV.

CONCHA, PEPITA y MIGUEL que las sigue y que trae una pulsera  
en las manos.

PEPITA. ¡Ay que miedo!

CONCHA. ¡Quieto ahí!

O llamo al punto y te echan  
á palos como mereces.

MIGUEL. Si no hago cosa que ofenda.

PEPITA. ¿Por qué nos sigues, diablillo,  
con esa cara tan negra?

MIGUEL. ¿Y qué he de hacer, ama mia,  
si no tengo otra más bella?

No censuraré por esto  
á la sabia Omnipotencia,  
si á mi me hizo de carbon  
y á sus mercedes de perlas.

Yo la vengo á preguntar  
si es de su mercé esta prenda.

CONCHA. ¡Ah! Mi pulsera, es verdad.

(Al mirar su pulsera.)

Mas ¿qué haces con esconderla?

(Miguel despues de mostrar la pulsera la retira pen-  
sativo.)

PEPITA. (Aparte.) ¿Si te la querrá quitar?

---

(1) Agreste.

CONCHA. ¿Cómo, pues, no me la entregas?

MIGUEL. Aquí está; que me parece  
que ya las manos me quema. (Devolviéndola.)  
Mala será mi fortuna  
y como mi piel es negra;  
mas su merced, de mis actos  
¿puede darme alguna queja?

CONCHA. Como no me la entregabas....

MIGUEL. Pero, mi amita, si era  
porque con este pretexto.  
lograba una conferencia  
que con el amo deseo.

CONCHA. Y que por tí me riñera,  
porque las joyas perdía....

MIGUEL. Pues por mí no pase penas.

PEPITA. ¿Que és lo que quieres decirle?  
Dí.

MIGUEL. Yo, nada. (¡Que impaciencia!)

CONCHA. (Á Pepita.) ¿Qué será? Yo le diré  
lo que decirle tú quieras;  
dime....

MIGUEL. ¿A su merced? No, no.

CONCHA. (Á Pepita.) ¿Pues, qué será lo que piensa?  
Mira; déjale, y nosotras  
á seguir jugando fuera.

MIGUEL. Tampoco puedo dejar  
que su merced.... (Interponiéndose)

CONCHA. ¡Pues es buena!

PEPITA. Esto, prima, es un insulto  
que es preciso que reprenda  
mi tío.

CONCHA. Sí, sí; ahora mismo  
voy á decirle que venga.

MIGUEL. Es verdad, hace muy bien.

CONCHA. ¡Ay qué descaró!

PEPITA. ¡Qué fiera!

## ESCENA V.

MIGUEL al quedar solo mira al jardin.

MIGUEL. Gracias por todo, ama mia,  
y dígame cuanto quiera;  
ya conocerá algun dia  
el amor que la tenia  
este importuno, este fiera.  
Ahora diré á Don Ramon,  
que por aquí pasa gente  
de muy mala condiccion,  
y que tener precaucion  
hoy, será lo más prudente.  
Que en esta guerra cruel,  
que entre hermanos es al fin,  
habrá, en confuso tropel,  
si víctimas como Abel,  
verdugos como Cain.  
No estoy tranquilo, en verdad;  
y aunque es en mi oprobio, puedo  
decir con ingenuidad  
que esta terrible ansiedad  
no es impaciencia, que es miedo.  
Soy cobarde, no me alabo;  
pero en mí, ni aun es ultraje;  
porque para serlo, al cabo,  
la existencia del esclavo  
es un buen aprendizaje.  
¡Oh, tú, Señor, que dispones  
del hombre á tu voluntad,  
destruye los eslabones  
de esta cadena, que pones  
á mi santa libertad!

ESCENA VI.

MIGUEL y SEBASTIAN.

SEBAST. (Entrando.) Ola, muchacho.

MIGUEL. (Aparte.) Este es uno :  
de los guapos: buena prenda.

SEBAST. Me alegro encontrarte solo.

MIGUEL. ¿Qué quieres?

SEBAST. Pues darte cuenta  
de un negocio muy soberbio.  
Con tu ayuda, es cosa hecha.

MIGUEL. ¿Con mi ayuda?

SEBAST. De seguro  
haces fortuna completa.

MIGUEL. Muchas gracias. Dios me libre  
de improvisada riqueza.

SEBAST. Pues son las que están en boga.  
Oye el asunto; en él piensa  
y comprende la razon  
y el por qué mi pecho anhela  
ver cumplida mi venganza.  
Esclavos mis padres eran  
como somos hoy los dos  
de un amo, cuya nobleza  
solo su escudo ostentaba.  
Un dia, tan noble pieza,  
apostó con otro igual  
á que con una escopeta,  
haria lo que hizo un héroe  
siglos hace, con su flecha.  
Y colocando á mi padre  
una piña en la cabeza,  
disparó, y vió sin sonrojo

que su puntería incierta  
dejaba á mi pobre padre  
cáda ver sobre las piedras.  
Mi madre me coje en brazos;  
mi rostro pálido besa,  
y la venganza me exige  
entre súplica y blasfemia.  
Hoy, esa raza maldita  
nos arrastra á cruda guerra;  
tomemos revancha hoy  
de las antiguas ofensas.  
La riqueza del vencido  
al vencedor se le entrega.  
La fortuna de tu amo,  
de un asesino la hereda;  
de aquel que mató á mi padre  
es hijo: sufra la pena.  
¡Desde ahora, libre el esclavo,  
lleve el señor la cadena!  
No creo... niegues tu ayuda  
para tan feliz empresa.  
¿Qué dices?

MIGUEL. Siento decirte....  
que no apruebo tu sistema,  
pues mi amo no es responsable  
de lo que su padre hiciera;

SEBAST. De modo que tú rechazas....

MIGUEL. Como están las cosas deja;  
y si tienes enemigos....  
Dios perdonarlos ordena.

SEBAST. Has de sentirlo.

MIGUEL. ¿Yo? Nunca.

SEBAST. (Aparte.) No tiene sangre en las venas. (Vase.)

## ESCENA VII.

MIGUEL, DOÑA LUISA, CONCHA y PEPITA.

LUISA. Veamos ahora, ¿qué ocurre?

MIGUEL. Quería.... hablar al señor.

LUISA. ¿Pues, no sabes que tu amo  
esta mañana salió  
con tu padre, el mayordomo  
y un jefe de division  
del ejército?....

MIGUEL. ¡Ha partido!

LUISA. ¿De qué nace ese temor?  
¿Es que temes que á la guerra  
te lleve la insurreccion?

MIGUEL. (Aparte.) Si la denuncio el peligro,  
que yo juzgo tan atroz,  
y doy un susto á mi ama  
y al fin no evito.... ¡Señor!  
¿Qué será entonces de mí?

LUISA. ¿Qué dice este moscardon?

MIGUEL. Decía.... que no hay peligro.

LUISA. ¿Por qué, pues, te disgustó  
que las niñas al jardin  
bajaran; por qué razon?

MIGUEL. No me disgustó, ama mia,  
yo solo pedí un favor.

LUISA. ¿Y quién eres tú para eso?  
Sepamos con qué intencion....

CONCHA. Anda, habla.

MIGUEL. Porque es un dia  
que pueden, con tanto sol....

LUISA. Lo que puedo es azotarte  
y mandarte á la labor

en un ingenio: acabemos.

Aguarda fuera al señor.

MIGUEL. Señora. (Aparte.) No me comprende. (Se vá.)

LUISA. ¡Fuera de aquí!

PEPITA. (Mirando al jardín.) Se marchó.

## ESCENA VIII.

Los mismos menos MIGUEL.

PEPITA. Así se le enseñará  
á ser humilde, obediente.

CONCHA. Ya lo creo; de otro modo,  
¿quién su soberbia contiene  
cuando sea hombre?

PEPITA. Ya, ya.

LUISA. Sin embargo, es muy prudente  
que subais á descansar.

CONCHA. Y se creerá ese pelele  
que le tenemos á él miedo,  
(Á Doña Luisa.) y que tú tambien le temes.

LUISA. ¡Y es cierto que lo dirá!  
Está bien; pero conviene  
que al jardín ya no salgais.  
¿Lo cumplireis?

CONCHA. Sí.

LUISA. Corriente.

Y ya sabeis que á mí lado  
deseo teneros siempre.  
¿Subireis pronto?

CONCHA. Muy pronto.

Dame un beso.

PEPITA. Y á mí veinte.

(Doña Luisa las besa y sale.)

## ESCENA IX.

CONCHA y PEPITA, esta se sienta.

CONCHA. Yo me marchó, ¿vienes tú?

PEPITA. No; siento un temor extraño....

CONCHA. ¡Qué tonta! Vente al jardín  
y formaremos un ramo;  
yo me voy.

PEPITA. Pues yo me quedo  
otro ratito estudiando.  
Tiene tu mamá razón,  
que bastante hemos jugado.  
Además, yo creo que hoy  
muy caro puede costarnos  
haber jurado y mentido  
con tantísimo descaro.

CONCHA. Tú has mentido como yo.

PEPITA. Es verdad; pero me hallo  
arrepentida y dispuesta,  
si quieres, á remediarlo.

CONCHA. ¿Pues cómo; di?

PEPITA. Obedeciendo  
de tu mamá los mandatos,  
y rogándola perdone  
á Miguel. Ese muchacho  
que siempre ha sido tan bueno....

CONCHA. Tú deliras. ¿Perdonarlo?  
¿Qué diría de nosotros?

PEPITA. Que éramos muy buenas, claro.

CONCHA. (Va á salir.) Ay prima, tú no lo entiendes.  
Vaya, de oírte me canso:  
adiós. (Váse.)

PEPITA. Quédate.

## ESCENA X.

PEPITA sola.

PEPITA. Se vá,  
me quedo sola y temblando.  
No se qué remordimiento....  
y es que el día lo he pasado  
sin hacer el bien por nadie,  
sin la virtud del trabajo,  
que á mí tanto me aprovecha  
como al más necesitado.  
Y no me atrevo á salir:  
tengo por Concha cuidado....  
¡Bah! Me subo con mi tia  
y que la llame volando. (Váse.)

## ESCENA XI.

CONCHA, SEBASTIAN y despues MIGUEL.

(Aparece Concha á la puerta del jardín y en el momento es alcanzada por Sebastian, que la tapa la boca y se prepara á llevarla, cuando llega Miguel que le sujeta y lucha con todas sus fuerzas durante los versos que dicen ambos.)

CONCHA. ¡Ah! ¿Qué es esto?

SEBAST. Nada, niña,  
la llevo con su papá  
que la está esperando fuera.

MIGUEL. (Entrando.) Deja á la niña.

CONCHA. (Luchando.) ¡Mamá!

SEBAST. No me puedo detener:  
suelta, ó temato.

MIGUEL. ¡Jamás!

SEBAST. Que me la lleve ó la deje,  
¡salvaje! ¿Qué más te dá?

MIGUEL. Si te la llevas, mis amos  
por muerta la llorarán.  
¿Si un hijo á tí te robáran?

SEBAST. Los blancos lo hicieron ya  
hace tiempo con mis padres:  
yo no hago más que copiar.

MIGUEL. Copia de Dios los consejos,  
no del hombre la maldad.

SEBAST. Deben tratarte muy bien.

MIGUEL. Porque no me tratan mal,  
moriré por defenderlos.

SEBAST. Que pasando el tiempo está...  
¿Me la dejas llevar viva?

MIGUEL. No.

SEBAST. Pues muerta la tendrás. (Vá á dar una pu-  
ñalada á Concha y se interpone Miguel que recibe el  
golpe, cayendo herido sobre una silla. Sebastian escapa.)

MIGUEL. Detente. ¡Ah!... Bien, se marcha:  
ya mi amita libre está. (Cae.)

(Concha se quita el pañuelo que Sebastian le habia  
puesto en la boca, y tapa la herida de Miguel.)

CONCHA. ¿Qué te han hecho? Tiene sangre.  
¡Mamá! ¡Piedad, Dios mio!

## ESCENA XII.

CONCHA, MIGUEL, DOÑA LUISA y PEPITA.

(Doña Luisa sale por la puerta de la izquierda y vá hácia la del  
jardin indicando á algunos criados que cojan á Sebastian al de-  
cir el segundo verso.)

LUISA. ¡Hija mia! ¿Te han herido?  
Id, cojed á ese bribon.

CONCHA. Este el golpe ha recibido  
por librarme de un ladrón.  
Es un valiente. En el pecho  
está herido. Hay que vendarle.

LUISA. (Reconociendo la herida.) Es en el lado derecho  
menos mal; voy á atajarle  
la hemorragia sin demora.

CONCHA. Tráenos vendas, por favor.

PEPITA. Voy corriendo. (Sale.)

### ESCENA XIII.

Los mismos menos PEPITA.

LUISA. Por ahora  
no veo que haya temor  
de gravedad. El sentido  
deberá volverle presto.

### ESCENA XIV.

Los mismos y PEPITA que entra trayendo vendas.

PEPITA. ¿Servirá lo que he traído?  
(Entregando las vendadas.)

LUISA. Será bastante con esto.  
(Termina Doña Luisa de vendar á Miguel y se dirige á  
las niñas.)

LUISA. Ahora, contadme niñas  
cuanto haya pasado; hablad.

CONCHA. Yo, aunque con razón me riñas,  
he de decir la verdad.  
Hace días que Miguel,  
«No id al jardín»; nos decía  
y yo porque viera él  
que de su afán me reía,

hoy como siempre al jardín  
bajé; mas el asesino  
que vió logrado su fin,  
se atraviesa en mi camino.  
Huyo, cójeme y la boca  
me tapa por que no llame.  
Mi resistencia es muy poca.  
Ya me arrastra cuando ¡«infame»!  
oigo á Miguel que le grita.  
Luchan; va á herirme el ladron,  
y Miguel el golpe evita  
con su noble corazon.  
Quiero las manos besarle;  
¿lo permites madre? al cabo  
mi hermano debo llamarle.

LUISA. Bien. Desde ahora no es esclavo.  
No olvido que ha sido el dueño  
de la vida de mi hija.

MIGUEL. (Que vuelve del desmayo al coger Concha sus manos.)  
¿Qué es esto? ¿Delirio ó sueño?  
¡Viven! ¡Gracias! (Elevando los ojos al cielo.)

LUISA. No te aflija.

MIGUEL. ¿Y el bandido?

LUISA. Es muy probable  
que llore ya arrepentido,  
cual único responsable,  
del crimen que ha cometido.  
¿Unico dije? Pues miento,  
que hay otro culpable.

MIGUEL. ¿Qué?

LUISA. Concha...

MIGUEL. ¡No!

CONCHA. (Cayendo de rodillas.) Sí. ¡Me arrepiento!  
Perdonadme, YO PEQUÉ.

FIN.



STATIONER'S COPY

RECEIVED FROM THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

APR 10 1892

NEW YORK

NEW YORK

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

119 N. 4TH ST. NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

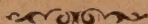
NEW YORK

NEW YORK

NEW YORK

## TEATRO DE SALON.

### REPERTORIO DRAMÁTICO PARA NIÑOS Y JÓVENES.



Obras publicadas.	Autores.
Contra soberbia humildad.	<i>D. José del Castillo y Soriano.</i>
Quedarse zapatero. . . . .	<i>D. Eduardo Guillén.</i>
El secreto del tio. . . . .	<i>D. Manuel Ossorio y Bernard.</i>
El arte de ser feliz. . . . .	<i>D. J. Hernandez y Gonzalez.</i>
El ahorro. . . . .	<i>D. José del Castillo y Soriano.</i>
La comedia de Alarcon. .	<i>D. Enrique Segovia Rocaberti.</i>
Yo pequé. . . . .	<i>D. Manuel Sala Julien.</i>
El egoismo. . . . .	<i>D. Enrique Segovia Rocaberti.</i>

PRECIO DE CADA COMEDIA:

**Dos reales.**

Pueden hacerse los pedidos á la librería de los señores Viuda é Hijos de Cuesta, Carretas, 9, Madrid.

---

Establecimiento tipográfico de E. Cuesta, Cava-alta, 5.